

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 358

Volume 32

8 December 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3657/89 of 7 December 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3658/89 of 7 December 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3659/89 of 7 December 1989 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 3660/89 of 7 December 1989 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	8
Commission Regulation (EEC) No 3661/89 of 7 December 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	10
* Commission Regulation (EEC) No 3662/89 of 6 December 1989 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Denmark	13
* Commission Regulation (EEC) No 3663/89 of 6 December 1989 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of France	14
* Commission Regulation (EEC) No 3664/89 of 6 December 1989 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of France	15
* Commission Regulation (EEC) No 3665/89 of 6 December 1989 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands	16
* Commission Regulation (EEC) No 3666/89 of 6 December 1989 concerning the stopping of fishing for salmon by vessels flying the flag of Germany	17

★ Commission Regulation (EEC) No 3667/89 of 7 December 1989 re-establishing the levying of customs duties on woven curtains (including drapes), interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, products of category 40 (order No 40.0400), and gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted, products of category 87 (order No 40.0870), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4259/88 apply	18
★ Commission Regulation (EEC) No 3668/89 of 7 December 1989 re-establishing the levying of customs duties on nuts, of iron or steel, falling within CN codes 7318 16 30, 7318 16 91 and 7318 16 99, originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply	20
Commission Regulation (EEC) No 3669/89 of 7 December 1989 fixing the subsidy for consignments of rice and broken rice to Réunion	22
★ Commission Regulation (EEC) No 3670/89 of 7 December 1989 amending Regulation (EEC) No 3846/87 as regards the product nomenclature for export refunds on pigmeat	24
★ Commission Regulation (EEC) No 3671/89 of 7 December 1989 amending Regulation (EEC) No 1393/76 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries	26
★ Commission Regulation (EEC) No 3672/89 of 7 December 1989 amending Regulation (EEC) No 3153/85 laying down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts	28
Commission Regulation (EEC) No 3673/89 of 7 December 1989 fixing the maximum export refund for white sugar for the 32nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 999/89	29
Commission Regulation (EEC) No 3674/89 of 7 December 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	30
Commission Regulation (EEC) No 3675/89 of 7 December 1989 fixing the aid for cotton	32
Commission Regulation (EEC) No 3676/89 of 7 December 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	33

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

89/628/EEC :

★ Commission Decision of 1 December 1989 amending Decision 89/310/EEC on the quantities of sheepmeat and goatmeat that may be imported in 1989 into certain sensitive marketing zones from certain non-member countries	37
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3410/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1990) (OJ No L 329 of 15.11.1989) ...	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3657/89
of 7 December 1989**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	27,61	125,92 ⁽²⁾
0712 90 19	27,61	125,92 ⁽²⁾
1001 10 10	32,83	168,95 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	32,83	168,95 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	27,99	117,63
1001 90 99	27,99	117,63
1002 00 00	54,03	119,37 ⁽²⁾
1003 00 10	45,03	112,73
1003 00 90	45,03	112,73
1004 00 10	36,43	115,39
1004 00 90	36,43	115,39
1005 10 90	27,61	125,92 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	27,61	125,92 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	45,03	133,03 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,03	10,73
1008 20 00	45,03	59,68 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,03	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,03	0,00
1101 00 00	52,92	177,66
1102 10 00	89,37	180,85
1103 11 10	65,47	276,90
1103 11 90	56,37	191,09

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3658/89

of 7 December 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	11,57	11,57	11,57
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3659/89

of 7 December 1989

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 4 and 5 December 1989 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products :

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3660/89

of 7 December 1989

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter

must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1989 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	26,14 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	24,31 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	26,14 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	24,31 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2842
1701 99 10 100	28,42	
1701 99 10 910	27,97	
1701 99 10 950	27,97	
1701 99 90 100		0,2842

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3661/89

of 7 December 1989

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 13 November 1989, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No 1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 13

November 1989, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 13 November 1989, the level of the premium is fixed at ECU 6,581 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80, which left the territory of region 5 during the week beginning 13 November 1989, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 November 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	3,093	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	6,581	0
0204 21 00	6,581	0
0204 50 11		0
0204 22 10	4,607	
0204 22 30	7,239	
0204 22 50	8,555	
0204 22 90	8,555	
0204 23 00	11,977	
0204 30 00	4,936	
0204 41 00	4,936	
0204 42 10	3,455	
0204 42 30	5,430	
0204 42 50	6,417	
0204 42 90	6,417	
0204 43 00	8,984	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	8,555	
0210 90 19	11,977	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	8,555	
— boned or boneless	11,977	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3662/89

of 6 December 1989

concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4200/88 of 21 December 1988 allocating, for 1989 certain catch quotas between Member States for vessels flying in Faroese waters ⁽³⁾, provides for mackerel quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of

ICES divisions II a, IV a, V and VI (Faroese waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a, IV a, V and VI (Faroese waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1989.

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II a, IV a, V and VI (Faroese waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 63.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3663/89**of 6 December 1989****concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of France**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4196/88 of 21 December 1988 allocating, for 1989, certain catch quotas between Member States for vessels flying in Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3278/89 ⁽⁴⁾, provides for cod quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters North of 62 °N) by

vessels flying the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters North of 62 °N) by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1989.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters North of 62 °N) by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 31. 10. 1989, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3664/89

of 6 December 1989

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89⁽⁴⁾, provides for cod quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX and X, CECAF

34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX and X, CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1989.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX and X, CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3665/89

of 6 December 1989

concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89 ⁽⁴⁾, provides for mackerel quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1989; whereas the Netherlands have prohibited fishing for this stock as from 23 November

1989; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1989.

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3666/89
of 6 December 1989
concerning the stopping of fishing for salmon by vessels flying the flag of
Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4198/88 of 21 December 1988 allocating, for 1989 catch quotas between Member States for vessels flying in Swedish waters ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 297/89 ⁽⁴⁾, provides for salmon quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of salmon in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany have reached the quota allocated for 1989; whereas Germany has prohibited fishing for this stock as from 18 November

1989; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of salmon in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany are deemed to have exhausted the quota allocated to Germany for 1989.

Fishing for salmon in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 18 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No L 33, 4. 2. 1989, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3667/89

of 7 December 1989

re-establishing the levying of customs duties on woven curtains (including drapes), interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, products of category 40 (order No 40.0400), and gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted, products of category 87 (order No 40.0870), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4259/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4259/88 of 19 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 to textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4259/88 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 12 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of woven curtains (including drapes), interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, other than knitted or crocheted, of

wool, of cotton or of man-made fibres, products of category 40 (order No 40.0400), and gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted, products of category 87 (order No 40.0870), originating in Pakistan, each relevant ceiling amounts to 35 tonnes;

Whereas on 22 May and 3 April 1989, respectively, imports of the products in question into the Community, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against the ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 December 1989, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 4259/88, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

Order No	Category (Unit)	CN code	Description
40.0400	40 (tonnes)	ex 6303 91 00	Woven curtains (including drapes), interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres
		ex 6303 92 90	
		ex 6303 99 90	
		6304 19 10	
		ex 6304 19 90	
		6304 92 00	
		ex 6304 93 00	
40.0870	87 (tonnes)	ex 6304 99 00	Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted
		ex 6209 10 00	
		ex 6209 20 00	
		ex 6209 30 00	
		ex 6209 90 00	
		6216 00 00	

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 83.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3668/89

of 7 December 1989

re-establishing the levying of customs duties on nuts, of iron or steel, falling within CN codes 7318 16 30, 7318 16 91 and 7318 16 99, originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4257/88 of 19 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 4257/88, duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 6 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1987;

Whereas, in the case of nuts, of iron or steel, falling within CN codes 7318 16 30, 7318 16 91 and 7318 16 99, the reference base is fixed at ECU 3 886 060; whereas, on 10 July 1989, imports of these products into the Community originating in Singapore reached the reference base in question after being charged there-against; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community;

Whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Singapore,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 December 1989, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 4257/88, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Singapore:

CN code	Description
7318 16	— — Nuts:
7318 16 10	— — — Turned from bars, rods, profiles, or wire, of solid section, of a hole diameter not exceeding 6 mm
	— — — Other:
7318 16 30	— — — — Of stainless steel
	— — — — Other:
7318 16 50	— — — — — Self-locking nuts
	— — — — — Other, with an inside diameter:
7318 16 91	— — — — — — Not exceeding 12 mm
7318 16 99	— — — — — — Exceeding 12 mm

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3669/89
of 7 December 1989

fixing the subsidy for consignments of rice and broken rice to Réunion

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 11a (4) thereof,

Whereas, under Article 11a (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, a subsidy may be fixed, taking into account the supply requirement of the Réunion market, for consignment to Réunion on the basis of the difference between the quotations or prices of the relevant product on the world market and the quotations or prices of those products on the Community market, and, if necessary, the price of those products delivered to the island of Réunion;

Whereas, pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾, the subsidies must be fixed taking into account the situation and outlook for rice prices, availability of supply on the

Community market, market supply requirements on the Island of Réunion and rice prices on the world market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 defined the specific factors to be taken into account in calculating the amounts of the subsidies for deliveries of rice to Réunion; whereas these factors result in the fixing of the amounts of the subsidies set out in Annex thereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The subsidies for consignments to Réunion of products falling within CN code 1006 (excluding code 1006 10 10) which come from the Member States and are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 261, 7. 9. 1989, p. 8.

ANNEX

CN code	Subsidy (ECU/tonne)
1006 10 21	—
1006 10 23	—
1006 10 25	—
1006 10 27	—
1006 10 92	—
1006 10 94	—
1006 10 96	—
1006 10 98	—
1006 20 11	—
1006 20 13	—
1006 20 15	—
1006 20 17	—
1006 20 92	—
1006 20 94	—
1006 20 96	—
1006 20 98	—
1006 30 21	—
1006 30 23	—
1006 30 25	—
1006 30 27	—
1006 30 42	—
1006 30 44	—
1006 30 46	—
1006 30 48	—
1006 30 61	—
1006 30 63	—
1006 30 65	—
1006 30 67	—
1006 30 92	—
1006 30 94	—
1006 30 96	—
1006 30 98	—
1006 40 00	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3670/89

of 7 December 1989

amending Regulation (EEC) No 3846/87 as regards the product nomenclature for export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Whereas a nomenclature for refunds was introduced by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3445/89⁽⁴⁾; whereas that nomenclature should be amended to adjust the refunds fixed to market requirements by including certain cuts of meat in slices not exceeding 100 grams;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 226/89⁽⁵⁾ and (EEC) No 1583/89⁽⁶⁾ lay down procedures for determining the meat and fat content of certain pigmeat products falling within CN code 1602; whereas the two Regulations should be quoted in footnotes to the products to which the two methods of determining meat and fat content apply in order to facilitate the correct classification of the products in the refund nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Sector 7 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 is hereby amended as follows:

1. Footnote (1) is replaced by the following:

(1) The products may be classified in this subheading only if the size and the characteristics of the

coherent muscle tissue enable them to be identified as coming from the primary cuts mentioned. The expression "parts thereof" applies to products with a net unit weight of at least 100 grams or to products cut into uniform slices coming from the same primary cut which are packed together in the natural consecutive order with a net overall weight of at least 100 grams;

2. The following footnote (9) is inserted in respect of the descriptions of goods covered by the following product codes:

— 1602 41 10 210,
— 1602 41 10 290,
— 1602 42 10 210 and
— 1602 42 10 290,

(9) The meat and fat content is to be determined in accordance with the analysis procedure in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1583/89 (OJ No L 156, 8. 6. 1989, p. 13);

3. The following footnote (10) is inserted in respect of the descriptions of goods covered by the following product codes:

— 1602 49 11 110,
— 1602 49 11 190,
— 1602 49 13 110,
— 1602 49 13 190,
— 1602 49 15 110,
— 1602 49 15 190,
— 1602 49 19 110,
— 1602 49 19 190,
— 1602 49 30 100 and
— 1602 49 50 100

(10) The content of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin, is to be determined in accordance with the analysis procedure in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 226/89 (OJ No L 29, 31. 1. 1989, p. 11).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

(1) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

(3) OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

(4) OJ No L 336, 20. 11. 1989, p. 1.

(5) OJ No L 29, 31. 1. 1989, p. 11.

(6) OJ No L 156, 8. 6. 1989, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3671/89

of 7 December 1989

amending Regulation (EEC) No 1393/76 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89⁽²⁾, and in particular Article 54 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purpose of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas Article 3a of Commission Regulation (EEC) No 3152/85 of 11 November 1985 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1676/85 on the value of the unit of account and the Conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2300/89⁽⁶⁾, provides that the rates used to fix or, where appropriate, to adjust the monetary compensatory amounts are to be used for the conversion into ecus of amounts relating to world market data and are to be expressed in the national currency of a Member State;

Whereas Article 53 (3) of Regulation (EEC) No 822/87 makes provision for fixing a countervailing charge on imports of the wine-sector products concerned where the free-at-frontier offer price is lower than the reference price; whereas detailed monetary rules for comparing these prices are laid down, for liqueur wines, in Article 1a of Commission Regulation (EEC) No 1393/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2135/84⁽⁸⁾, and, for other wines, in Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 of 11 November 1985 laying down detailed rules for the calculation of monetary compensatory

amounts⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3118/89⁽¹⁰⁾;

Whereas, in order to harmonize administrative procedures and prevent the risk of market distortion, offer prices and references prices should be compared using the conversion rate referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 3152/85;

Whereas, in consequence, Commission Regulation (EEC) No 2530/89 of 18 August 1989 fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency⁽¹¹⁾ may be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76 is hereby replaced by the following:

Article 1a

For the purpose of comparing offer prices and free-at-frontier reference prices, the latter shall be converted in national currency using the conversion rate referred to in Article 3a of Commission Regulation (EEC) No 3152/85^(*), applicable on the date of export in the certificate referred to in Article 3 (1) of this Regulation.

However, in cases other than those referred to in Article 3 (1) of this Regulation, the conversion rate to be used for the comparison referred to in the first subparagraph shall be that applicable on the date of completion of the customs formalities of release for free circulation.

(*) OJ No L 310, 21.11.1985, p. 1.

Article 2

Regulation (EEC) No 2530/89 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

(1) OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

(2) OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

(3) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

(4) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

(5) OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 1.

(6) OJ No L 220, 29. 7. 1989, p. 8.

(7) OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.

(8) OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 21.

(9) OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

(10) OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 13.

(11) OJ No L 243, 19. 8. 1989, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3672/89**of 7 December 1989****amending Regulation (EEC) No 3153/85 laying down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3671/89 ⁽⁴⁾, states that import offer prices and common prices are to be compared using the conversion rate used to fix the monetary compensatory amounts; whereas Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3118/89 ⁽⁶⁾, which lays down other

detailed rules for comparing the prices in question should accordingly be deleted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9 of Regulation (EEC) No 3153/85 is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.

⁽⁴⁾ See page 26 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3673/89**of 7 December 1989****fixing the maximum export refund for white sugar for the 32nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 999/89**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 999/89 of 17 April 1989 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1381/89⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 999/89, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 32nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 32nd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 999/89 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 31,290 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1989, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 23. 5. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3674/89
of 7 December 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3644/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 6. 12. 1989, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	29,64 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,64 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,64 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,64 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,97
1701 99 10	35,97
1701 99 90	35,97 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3675/89
of 7 December 1989
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2796/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3587/89 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2796/89 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 47,574 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 269, 16. 9. 1989, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 350, 1. 12. 1989, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3676/89

of 7 December 1989

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2);

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated,

account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1989 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	06	95,00
	07	95,00
	02	0
1001 10 90 000	01	10,00
1001 90 91 000	08	44,00
	02	0
1001 90 99 000	04	44,00
	05	44,00
	02	10,00
1002 00 00 000	03	45,00
	05	45,00
	02	10,00
1003 00 10 000	09	59,00
	02	0
1003 00 90 000	04	59,00
	10	73,50
	02	10,00
1004 00 10 000	08	57,00
	02	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	67,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	76,00
1101 00 00 120	01	76,00
1101 00 00 130	01	70,00
1101 00 00 150	01	67,00
1101 00 00 170	01	64,00
1101 00 00 180	01	61,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	76,00
1102 10 00 200	01	76,00
1102 10 00 300	01	76,00
1102 10 00 500	01	76,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	183,00
1103 11 10 200	01	173,00
1103 11 10 500	01	154,00
1103 11 10 900	01	145,00
1103 11 90 100	01	76,00
1103 11 90 900	—	—

- (¹) The destinations are identified as follows :
- 01 All third countries,
 - 02 Other third countries,
 - 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
 - 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
 - 05 Zone II (b),
 - 06 Turkey,
 - 07 Algeria,
 - 08 Zone I,
 - 09 Zone VI, Zone I,
 - 10 Soviet Union.
-

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 December 1989

amending Decision 89/310/EEC on the quantities of sheepmeat and goatmeat that may be imported in 1989 into certain sensitive marketing zones from certain non-member countries

(89/628/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2641/80 of 14 October 1980 derogating from certain import rules laid down in Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3939/87⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas Commission Decision 89/310/EEC⁽⁴⁾ laid down the quantities of sheepmeat and goatmeat that may be imported in 1989 into certain sensitive marketing zones from certain non-member countries;

Whereas it is necessary to rectify the quantity fixed for Romania;

Whereas for New Zealand these quantities were fixed provisionally without prejudice to the outcome of negotiations on the temporary adaptation of the voluntary restraint agreement; whereas agreement has been reached in these negotiations⁽⁵⁾; whereas the quantities agreed for France and Ireland should therefore be specified;

Whereas the measures provided for by this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 89/310/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

Article 2 of Decision 89/310/EEC is hereby replaced by the following:

'Article 2

The competent authorities of Ireland shall issue, up to the quantities given in the Annex hereto, import licences for 1989 for sheepmeat and goatmeat falling within CN codes 0104 10 90, 0104 20 90 and 0204, imported from the non-member country in Annex II into Ireland.'

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 126, 9. 5. 1989, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 318, 31. 10. 1989, p. 13.

*ANNEX**ANNEX I***Quantities referred to in Article 1**

	(tonnes)
	Carcase weight equivalent
Argentina (1)	1 210
Australia	806
Austria	0
Bulgaria	360
Czechoslovakia	0
Hungary	975
Iceland	0
New-Zealand	6 150
Poland	1 150
Romania	144
Uruguay (1)	0
Yugoslavia	50
German Democratic Republic	0

(1) Quantity fixed autonomously.

*ANNEX II***Quantities referred to in Article 2**

	(tonnes)
	Carcase weight equivalent
New Zealand	450

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3410/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1990)

(Official Journal of the European Communities No L 329 of 15 November 1989)

On page 6 in Article 1 (1) (a) in the 'CN code' column of the table for Order No 09.1413:
for: 'ex 0806 20 18',
read: '0806 20 18'.

On page 6 in Article 1 (1) (a) in the 'CN code' column of the table for Order No 09.1413:
after CN code 0806 20 18 insert CN code 'ex 0806 20 91'.
